



Microfly®

Microfly

Versionsüberblick

Version	Datum	Firmware	Änderungen/Ergänzungen
1.0	01.03.2000		
2.0	30.11.2002	0.6	Microfly-2
3.0	16.04.2003	0.6	Redaktionelle Änderungen

Versions Overview

Version	Date	Firmware	Changes
1.0	2000-03-01		
2.0	2002-11-30	0.6	Microfly-2
3.0	2003-04-16	0.6	Editorial modifications

Die in diesem Handbuch enthaltenen Angaben sind ohne Gewähr und können ohne weitere Mitteilung geändert werden. ImageWare Components GmbH geht hiermit keinerlei Verpflichtungen ein.

Dieses Handbuch oder Ausschnitte aus diesem Handbuch dürfen ohne schriftliche Genehmigung der ImageWare Components GmbH nicht kopiert oder in irgendeiner anderen Form (z.B. digital) vervielfältigt werden.

The information contained in this manual is provided without warranty and can be changed without further notice. ImageWare Components GmbH assumes no obligation of any kind in this regard.

This manual, or sections of this manual, may not be copied or duplicated in any other form (digital for example) without the written permission of ImageWare Components GmbH.



ImageWare Components GmbH, Berliner Freiheit 36, D-53111 Bonn, Germany, Tel. ++49-228-96985-0, Fax ++49-228-96985-84, E-Mail : Microfly@imageware.de, www.imageware.de .

Technische Änderungen, Irrtümer und Druckfehler vorbehalten. Alle genannten Warenzeichen sind eingetragene Warenzeichen ihrer Eigentümer. Subject to change without notice. No responsibility is accepted for errors or omissions.

Inhaltsverzeichnis / Bedienungsanleitung

1 Einleitung3

2 Allgemeine Hinweise4

3 Lieferumfang4

4 Vor Inbetriebnahme5

5 Sicherheitshinweise5

5.1 NETZANSCHLUSS..... 5

5.2 AUFSTELLEN DES GERÄTES 5

5.3 WARTUNG UND REPARATUR 5

6 Installation6

7 Inbetriebnahme11

7.1 NETZANSCHLUSS..... 11

7.2 FUNKTIONEN UND ANSTEUERUNG 11

7.3 FICHE EINLEGEN..... 11

8 Wartung und Reparatur12

9 Reinigung12

10 Technische Daten13

10.1 MAßE UND GEWICHTE..... 13

10.2 ANSCHLUSSWERTE..... 13

EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG 14

Index / Operation Manual

11 Introduction16

12 General Information17

13 Shipping17

14 Before you start18

15 Safety Instructions18

15.1 CONNECTING TO THE POWER SOURCE 18

15.2 DEVICE LOCATION 18

15.3 MAINTENANCE AND REPAIR..... 18

16 Installation19

17 Set-Up24

17.1 POWER CONNECTION 24

17.2 FUNCTIONS AND CONTROL..... 24

17.3 LOADING THE FICHE 24

18 Maintenance and Repair25

19 Cleaning25

20 Technical Specifications26

20.1 DIMENSIONS AND WEIGHT 26

20.2 ELECTRICAL SPECIFICATIONS..... 26

DECLARATION OF CONFORMITY 27

1 Einleitung

Sehr geehrter Kunde,

wir gratulieren Ihnen zum Erwerb dieses innovativen Produktes aus unserem Hause. In diesem Handbuch finden Sie alle Befehle und Funktionen von Microfly® ausführlich erläutert. Wenn Sie gezielt Informationen zu einem bestimmten Befehl oder Verfahren suchen, schlagen Sie bitte im Inhaltsverzeichnis nach.

Um einen bestmöglichen Erfolg mit der automatischen Fichebühne zu erzielen, bitten wir Sie, die folgenden Anweisungen zu beachten:

- Festgestellte Transportschäden melden Sie bitte umgehend Ihrem Spediteur.
- Zur Vermeidung von Bedienungsfehlern bitten wir Sie, diese Bedienungsanleitung vor Inbetriebnahme sorgfältig zu lesen.
- Bitte beachten Sie die Sicherheitshinweise.

QUALITÄTSSICHERUNG gehört zu den Standardansprüchen von ImageWare Components. Bitte mailen Sie Verbesserungsvorschläge, Änderungswünsche, Fehler und Irrtümer an: iwcqs@imageware.de.

Falls Sie weitere Fragen haben, wenden Sie sich bitte an ImageWare Components unter microfly@imageware.de. Unsere Spezialisten beraten Sie und helfen Ihnen gerne weiter.

Wir wünschen Ihnen viel Erfolg.

Ihre

ImageWare Components GmbH

2 Allgemeine Hinweise

Diese Bedienungsanleitung beschreibt die Installation und die Handhabung von Microfly®.

Bitte beachten Sie folgendes:

- Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, können jederzeit ohne vorherige Ankündigung in die Konstruktion einfließen.
- Die Angaben in dieser Bedienungsanleitung können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.
- Die vollständige oder teilweise Reproduktion dieser Bedienungsanleitung sowie die Übersetzung in eine andere Sprache bedarf der schriftlichen Genehmigung durch ImageWare Components.
- Die Vervielfältigung von Hardwareunterlagen (Stromlaufplänen, Layouts etc.) oder die Verwendung für andere Zwecke bedarf der schriftlichen Genehmigung durch ImageWare Components.
- ImageWare Components übernimmt keine Haftung für Fehler in der vorliegenden Bedienungsanleitung.
- ImageWare Components übernimmt keine Haftung für Schäden in Verbindung mit der Lieferung und Leistung des Gerätes oder der Verwendung der Unterlagen.
- ImageWare Components übernimmt keine Haftung für Folgeschäden irgendeiner Art.
- ImageWare Components übernimmt keinerlei Gewährleistung für die Richtigkeit und Vollständigkeit dieser Unterlagen.

3 Lieferumfang

Microfly® wird in einem Transportkarton mit folgendem Inhalt angeliefert:

- Basiseinheit
- Fichebühne
- Netzteil
- Schnittstellenkabel (9pin Buchse / 9pin Buchse)
- Objektivring (wird nur für Canon MicrofilmScanner 500 / 800 benötigt)
- Bedienungsanleitung

4 Vor Inbetriebnahme

- Lesen Sie vor der ersten Inbetriebnahme die Sicherheitshinweise in dieser Bedienungsanleitung.
- Diese Sicherheitshinweise weisen auf Gefahren hin und dienen dem Schutz von Bediener und Gerät.
- Warnhinweise in dieser Bedienungsanleitung erkennen Sie durch folgendes Zeichen am Zeilenanfang:



Beachten und befolgen Sie die Hinweise zu Ihrer eigenen Sicherheit!

5 Sicherheitshinweise

Das Gerät erfüllt die Sicherheitsanforderungen der Niederspannungsrichtlinie EN60950.

5.1 Netzanschluss

Überprüfen Sie vor dem Anschluss an die Spannungsversorgung die folgenden Punkte:

- Die Netzsteckdose muss unbeschädigt sein.
- Das Netzkabel muss unbeschädigt sein.
- Die Steckdose muss richtig abgesichert sein. Beachten Sie die Anschlussdaten des Gerätes.

5.2 Aufstellen des Gerätes

Bei einem schnellen Wechsel von kalter zu warmer Umgebung kann es im Geräteinnern zur Bildung von Kondensationsfeuchtigkeit kommen. Stellen Sie deshalb das Gerät zur Temperaturanpassung mindestens eine Stunde vor dem Einschalten in der neuen Umgebung auf.

5.3 Wartung und Reparatur



Stromschlaggefahr!

Schalten Sie vor allen Wartungs- und Reinigungsarbeiten das Gerät aus und unterbrechen Sie die Stromzufuhr.

Wartungs- und Reparaturarbeiten dürfen nur von geschultem Fachpersonal durchgeführt werden.

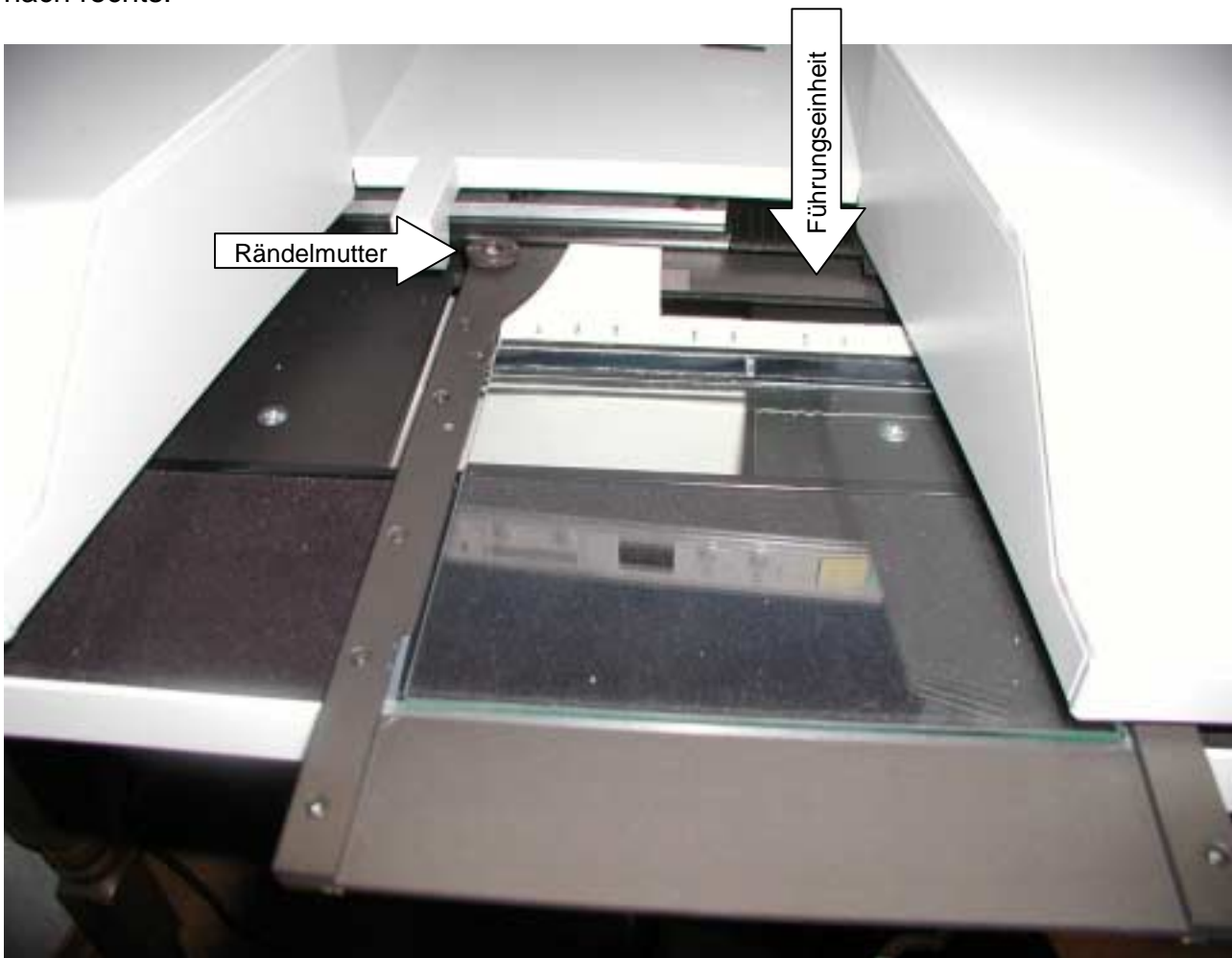
6 Installation

Microfly® ersetzt die vorhandene FICHE- oder Filmbühne Ihres Mikrofilmgerätes und ist voll kompatibel zur Bühnenführung. Microfly® wird mit einem externen Netzteil ausgeliefert.

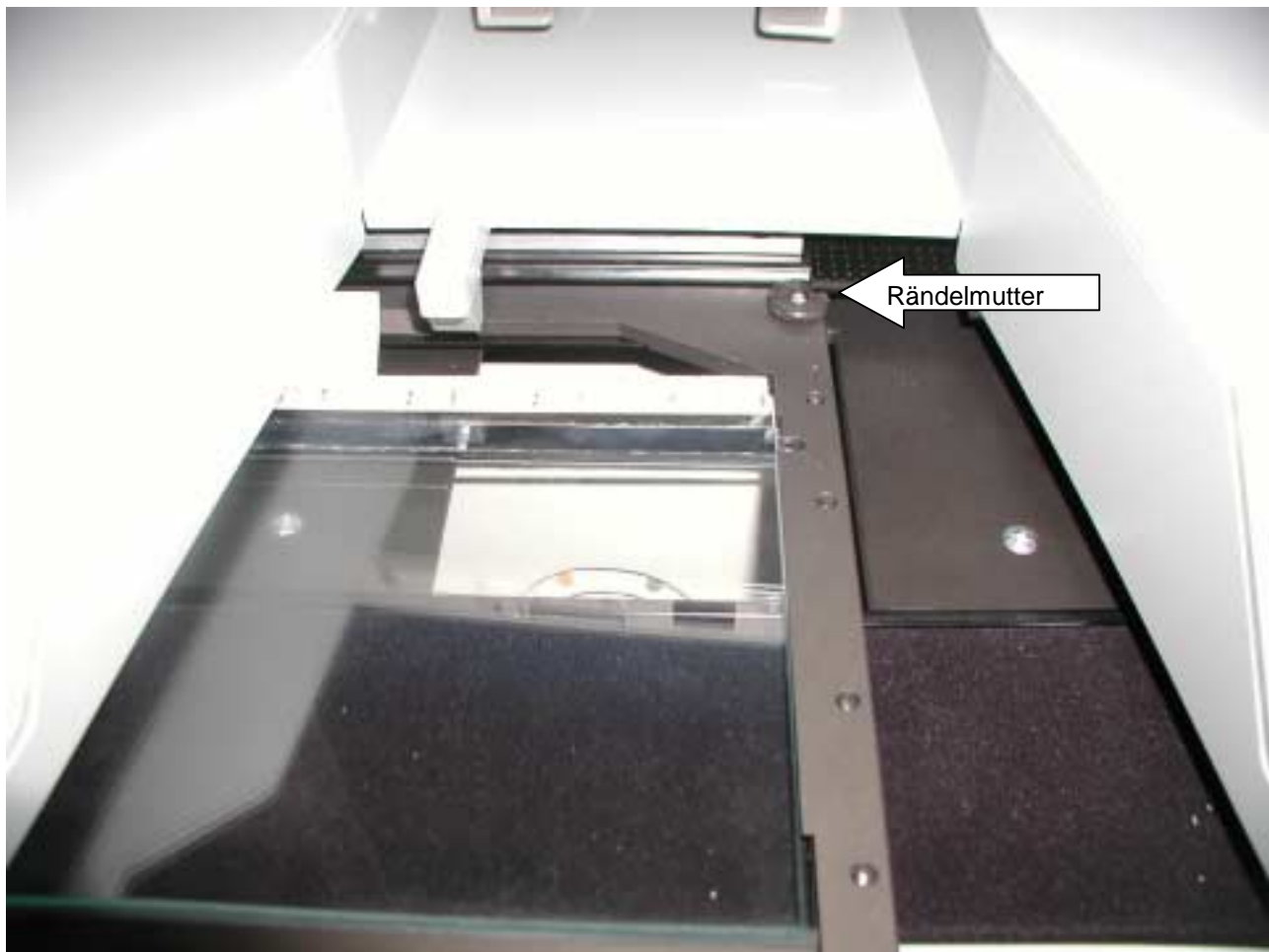
Zum Einbau von Microfly® führen Sie die folgenden Schritte aus:

- Entnehmen Sie das Objektiv aus dem Mikrofilmgerät (Näheres entnehmen Sie bitte der Bedienungsanleitung des Mikrofilmgerätes).
- Entfernen Sie die FICHE- oder Filmbühne aus dem Mikrofilmgerät.
- Bauen Sie die FICHEbühne von Microfly® wie nachfolgend beschrieben ein.

Befestigen Sie zuerst die linke Rändelmutter. Dazu bewegen Sie die FICHEbühne ganz nach rechts.



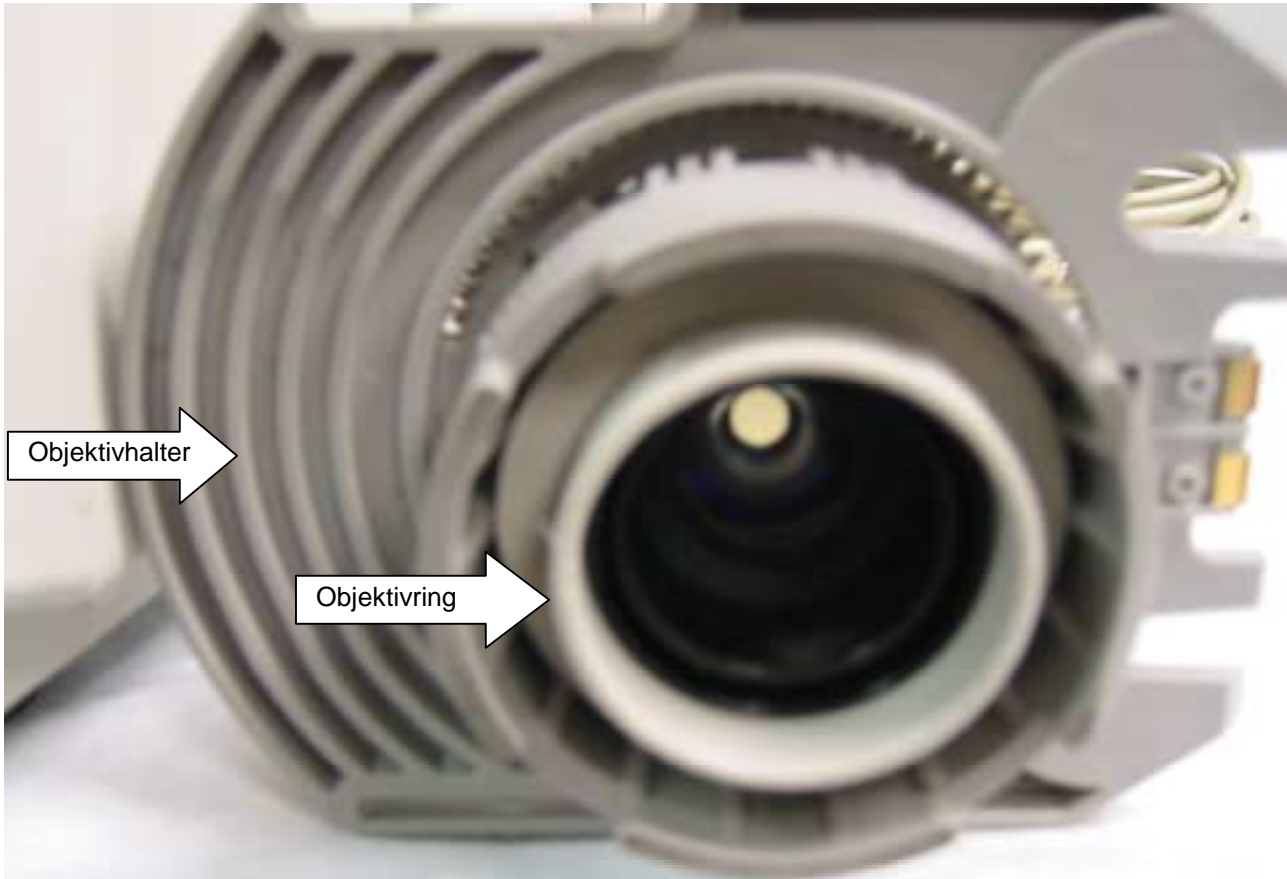
Anschließend befestigen Sie die rechte Rändelmutter.



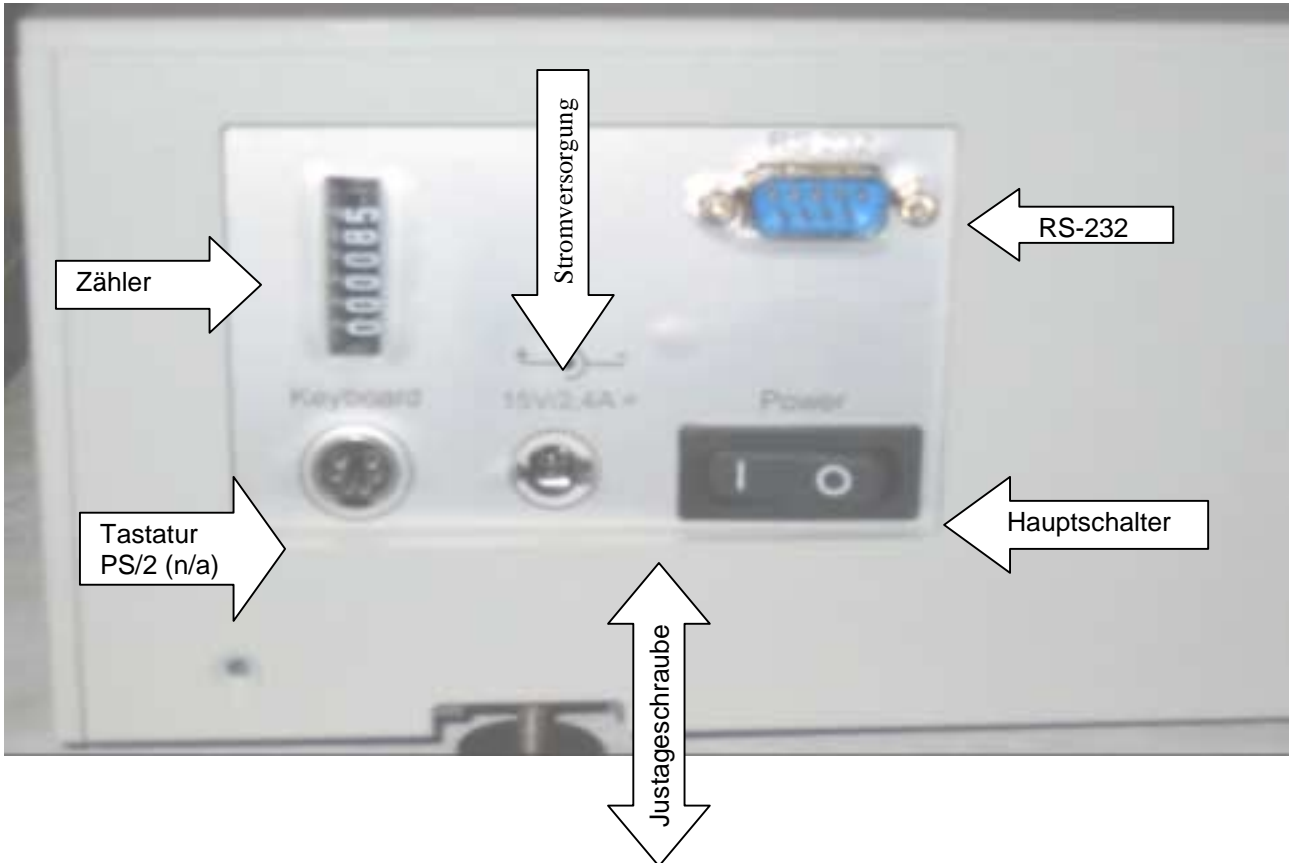
Jetzt schieben Sie Microfly[®] bis zum Anschlag in die Führungsschienen des Mikrofilmgerätes, dabei zeigt das Produktlogo "Microfly[®]" nach vorn.



Abschließend setzen Sie den Objektivring in den Objektivhalter und den Objektivhalter zurück in die Aufnahme des Mikrofilmgerätes (nur bei den CANON MS500 und MS800 notwendig. Das Bild zeigt die Objektivhalterung des MS800.).



Verbinden Sie die Kabel mit den entsprechenden Anschlüssen von Microfly[®] (Netzteil "15V/2,4 A" und serielle Schnittstelle "RS232C") wie in der folgenden Abbildung dargestellt.



Der Ausbau von Microfly[®] geschieht in der umgekehrten Reihenfolge.

7 Inbetriebnahme

7.1 Netzanschluss



Stromschlaggefahr!

Die Netzsteckdose muss unbeschädigt sein.
Schalten Sie Microfly® aus, bevor Sie Kabel anschließen.
Ziehen Sie nie direkt am Kabel, sondern immer am Stecker.

Microfly® wird mit einem Netzteil für Netzspannung von 100V bis 240V ausgeliefert.

Vermeiden Sie Probleme mit so genannten Erdschleifen, die zu Geräteschäden führen können. Schließen Sie daher alle Geräte an eine Netzsteckdose an.

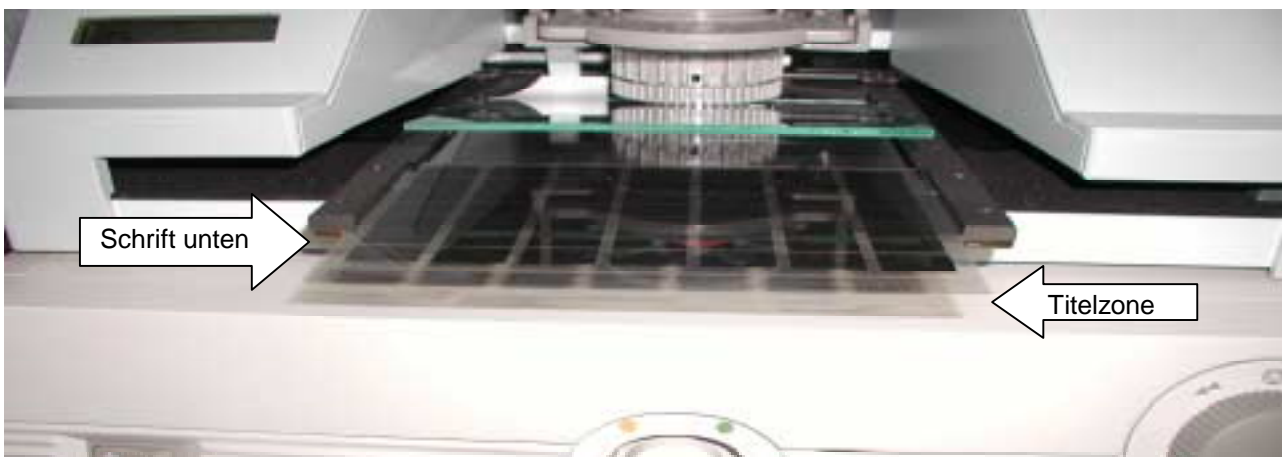
7.2 Funktionen und Ansteuerung

Microfly® ist eine Mikrofilmbühne zur automatischen Bearbeitung von unterschiedlichen Fiches und Jackets. Es können COM und DOC Fiches, 24x, 42x und 48x, sowie individuell einstellbare Raster angesteuert werden.

Microfly® wird direkt vom PC durch die BCS-2 Capturing Software angesteuert. Die gewünschten Koordinaten werden ohne manuellen Benutzereingriff angesteuert. Dies ist sowohl im Einzelbild- als auch im Batch-Modus möglich.

7.3 Fiche einlegen

Diese Abbildung zeigt den Ladevorgang. Die Fichebühne befindet sich in Ladeposition, gesteuert durch die BCS-2 Software.



8 Wartung und Reparatur

Wartungs- und Reparaturarbeiten dürfen nur durch geschultes Personal durchgeführt werden. Es gibt keine Wartungsarbeiten an Microfly®, die vom Bediener selbst vorgenommen werden können.



Stromschlaggefahr!

Schalten Sie das Gerät aus und unterbrechen Sie die Stromzufuhr vor Wartungs- und Reparaturarbeiten!

9 Reinigung

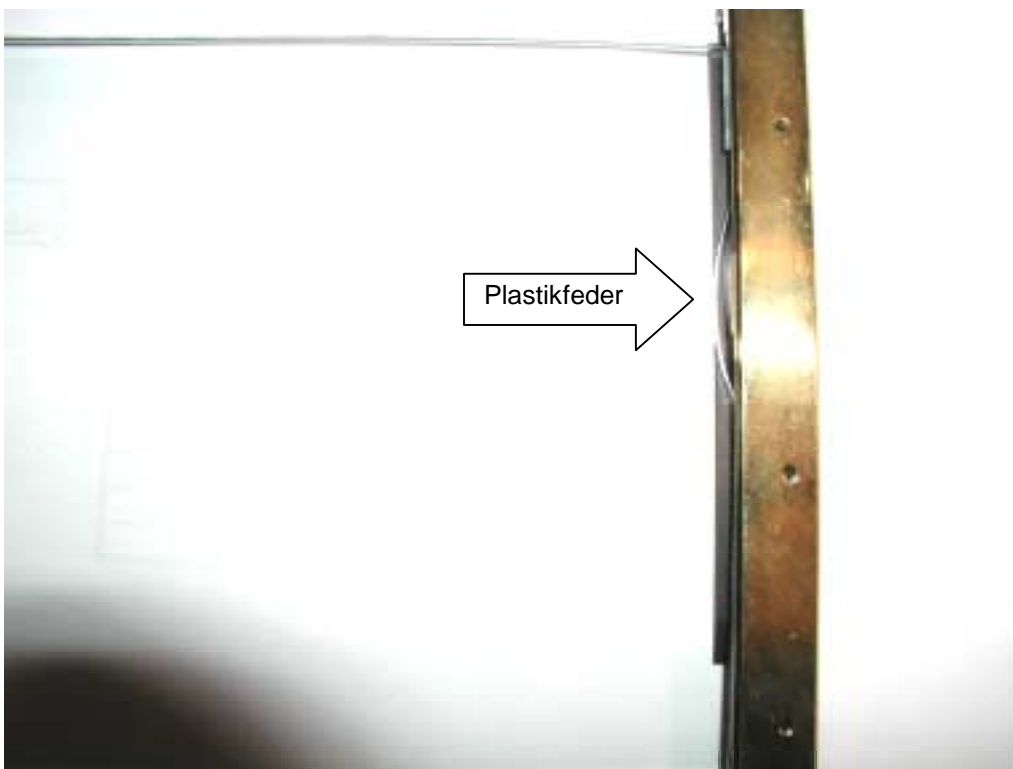


Stromschlaggefahr!

Schalten Sie das Gerät aus und unterbrechen Sie die Stromzufuhr vor Reinigungsarbeiten!

Achtung: Benutzen Sie niemals lösungsmittelhaltige Reiniger. Reinigen Sie die Glasplatte in regelmäßigen Intervallen in Abhängigkeit von der Verschmutzung durch das Fichematerial. Benutzen Sie dafür einen milden Reiniger.

Entfernen Sie die Fichebühne wie in Kapitel 5 beschrieben. Seien Sie besonders vorsichtig im Umgang mit den Glasplatten. Beschädigen Sie dabei nicht die Plastikfeder.



10 Technische Daten

10.1 Maße und Gewichte

Microfly®	105 x 410 x 360 (H/B/T in mm)	6,7 kg
Netzteil	21 x 111 x 50 (H/B/T in mm)	0,3 kg (ohne Kabel)

10.2 Anschlusswerte

Netzspannung	100 V – 240 V / 1 Amp. / AC
Phase	einphasig
Frequenz	50 – 60 Hz
Ausgangsspannung	15 V DC / 2.4 Amp. / DC
Leistungsaufnahme	ungefähr 36 W

**EG KONFORMITÄTSERLÄRUNG**

gemäß der EG-Richtlinie 89/336/EWG

Hersteller**EG-Bevollmächtigter****Produktbeschreibung****Modell****Kenndaten****Harmonisierte Normen****Technischer Kundendienst**

Dieter Matthes
Münchenerstr. 50
D-45145 Essen
Germany

Mikrofilm-Positionierungseinheit**Microfly 2**

Nennspannung	15 Volt DC
Frequenz	Gleichspannung
Nennstrom	2,4 A
Sicherung	2A

EN 50081-2, 03/1994
- EN 55022/1994
EN 50082-2/1995
- EN 61000-4-2/1995
- EN 61000-4-3/1995
- EN 61000-4-4/1995
- EN 61000-4-5/1995
- EN 61000-4-11/1994

Bei unerlaubten Veränderungen des Gerätes erlischt diese Erklärung!

Essen , 23.12.2002

Dieter Matthes
Geschäftsführer

Auf Anfrage ist diese Erklärung auch in anderen Sprachen erhältlich.

Operating Manual

11 Introduction

Dear Customer,

Thank you for choosing this high quality product from ImageWare Components. ImageWare Components would like to help you to achieve the greatest possible efficiency with the Microfly® automatic fiche carrier.

Therefore, please note the following instructions:

- Damage to your unit might have occurred during shipping. Please check for damage immediately after delivery of the unit. Inform your forwarder if damage has occurred.
- To avoid operator errors, please read the instructions in this Operating Manual carefully before installation and use of the Microfly®.
- Please pay very close attention to the safety precautions which are highlighted throughout this manual.

We write QUALITY CONTROL in capital letters. This means that we depend on your collaboration. For errors and oversights please send us an e-mail at iwcqs@imageware.de.

If you have additional questions, please contact ImageWare Components at microfly@imageware.de. Our specialists are pleased to offer advice and to provide further assistance.

We wish you much success.

Yours,

ImageWare Components GmbH

12 General Information

This Operating Manual describes the installation and use of the full version of the Microfly[®] automatic fiche carrier, i.e. the basic unit with all options installed.

The following terms apply:

- Changes due to technical progress can be made to the design at any time without prior notice.
- The information in this Operating Manual is subject to change without notice.
- The reproduction of this Operating Manual in whole or in part, or its translation into other languages, require the prior written permission of ImageWare Components.
- The reproduction of hardware documents (circuit diagrams, layouts, etc.) or their use for other purposes require the prior written permission of ImageWare Components.
- ImageWare Components accepts no liability for errors in this Operating Manual.
- ImageWare Components accepts no liability for damages in connection with the delivery or characteristics of the machine or the use of this document.
- ImageWare Components accepts no liability for consequential damages in any form.
- ImageWare Components makes no guarantee for the correctness and/or completeness of this document.

13 Shipping

Microfly[®] is delivered in one box with the following contents:

- Fiche Carrier
- Power Supply
- Serial Cable (9pin female / 9pin female)
- Floating Ring (only for use with Canon MicrofilmScanner 500 / 800)
- Operating Manual

14 Before you start

- Read **all** safety warnings before you begin working with the Microfly® for the first time.
- The safety warnings indicate possible dangers that can occur during the operating of the equipment and serve to protect the user and the integrity of the unit.
- Safety warnings in this manual are marked with the following symbol to the left of the text:



For your own safety, please read all the warnings carefully and follow them!

15 Safety Instructions

The unit fulfills the safety regulations for low-voltage equipment according to EN60950.

15.1 Connecting to the Power Source

Before connecting to the power source check the following items:

- The wall outlet must be undamaged and properly grounded.
- The power cable must be undamaged.
- The wall outlet fuse must have the correct value. Check the device specifications.

15.2 Device Location

A rapid change from a cold to a warm environment can cause condensation to build up inside the housing. Allow the unit to acclimatize to the new environment for at least one hour before switching on.

15.3 Maintenance and Repair



Danger of electric shock!

Always turn the unit off and unplug the power cable before repair or cleaning!

All maintenance and repair should be done by qualified personnel.

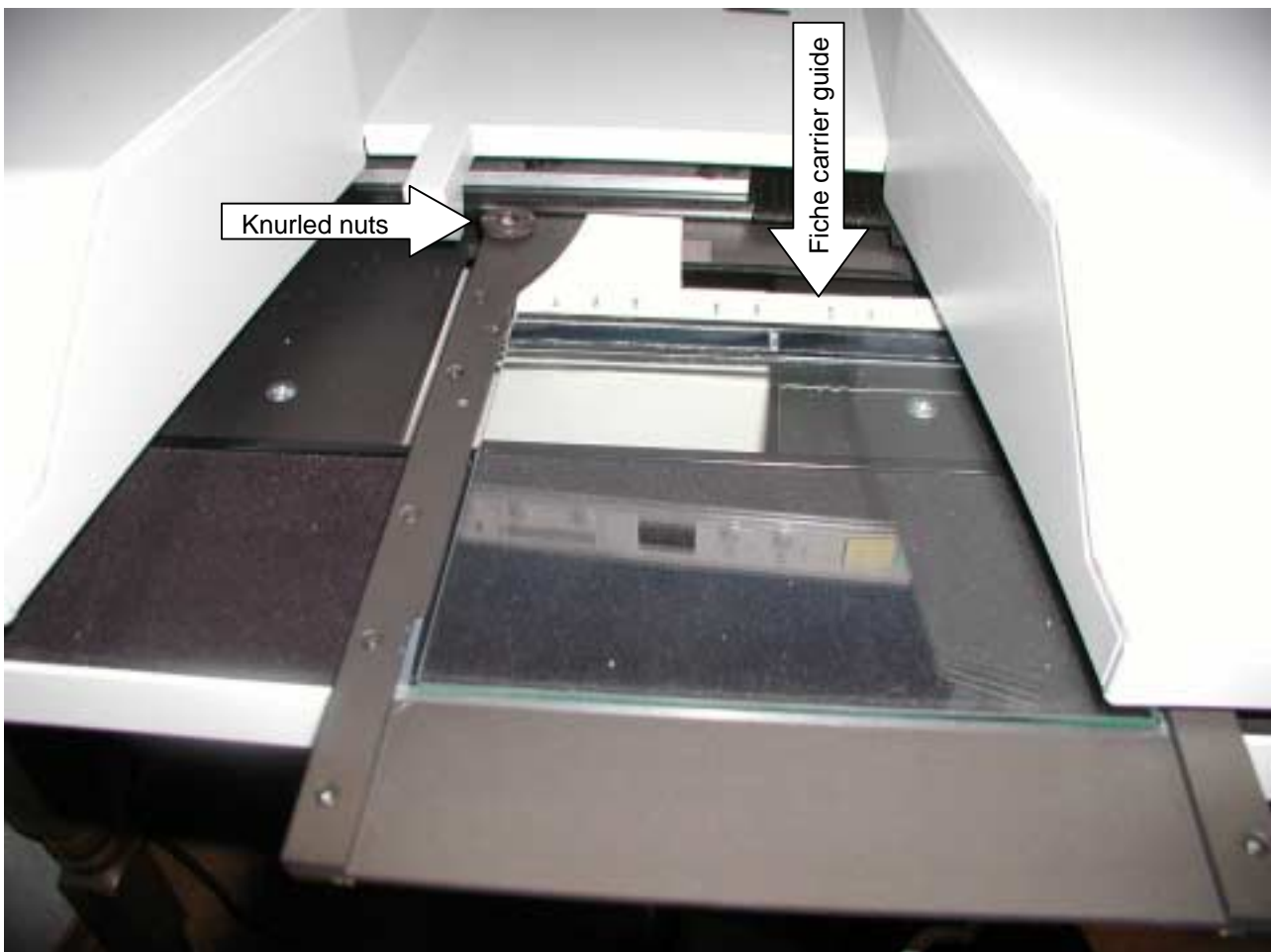
16 Installation

The Microfly® replaces any existing film or fiche carrier that has a compatible rail geometry. The Microfly® is supplied with power by the external Power Supply.

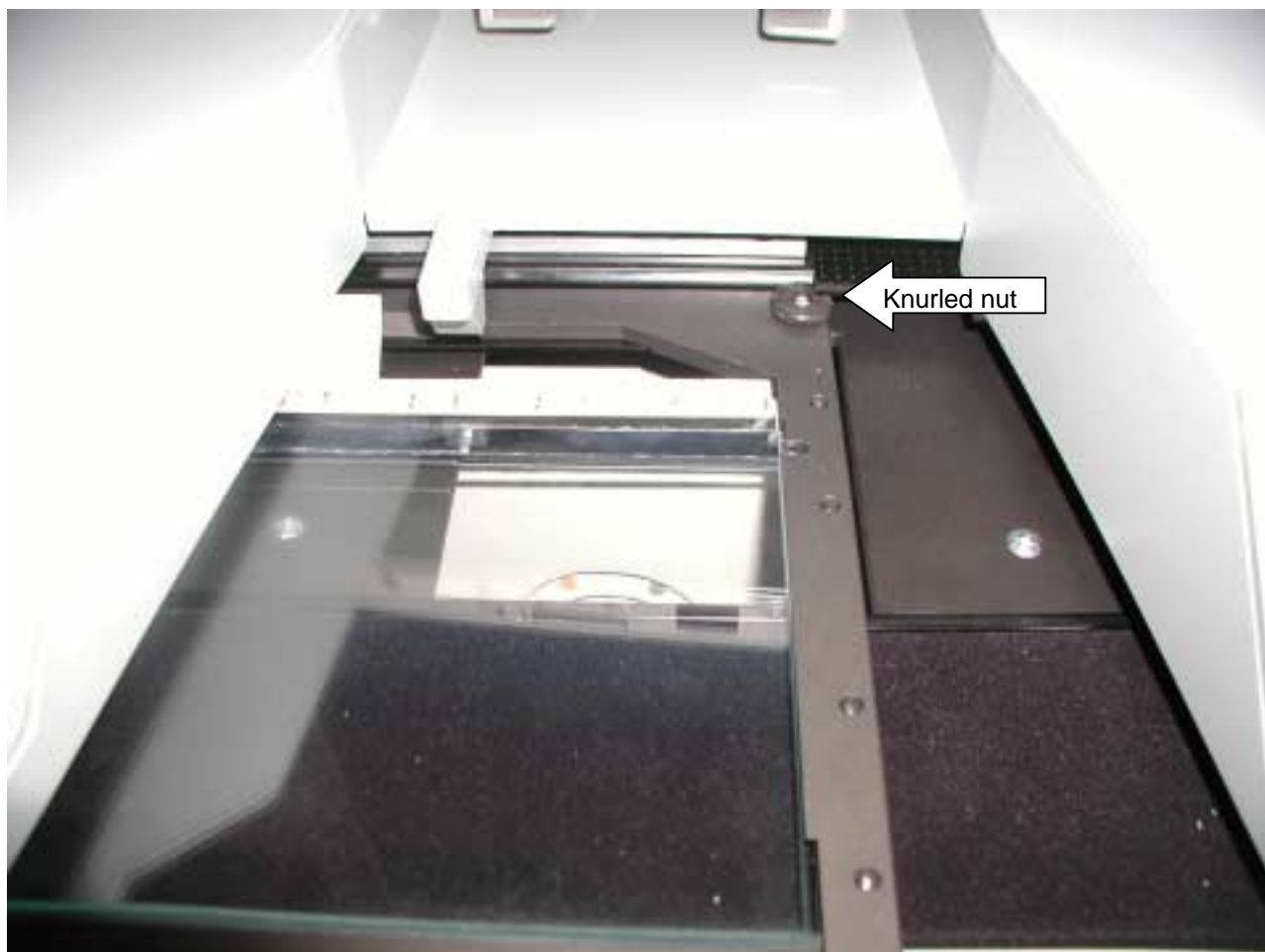
To install the Microfly® perform the following steps in the given sequence:

- Cautiously pull the lens holder of your microfiche scanner from its mounting (please read the operating instructions of your scanner for more information).
- Remove the carrier that is currently installed in the scanner.
- Mount the fiche carrier into the Microfly® as shown in the following illustrations.

First fix the left knurled nut (move the fiche carrier guide to the right).



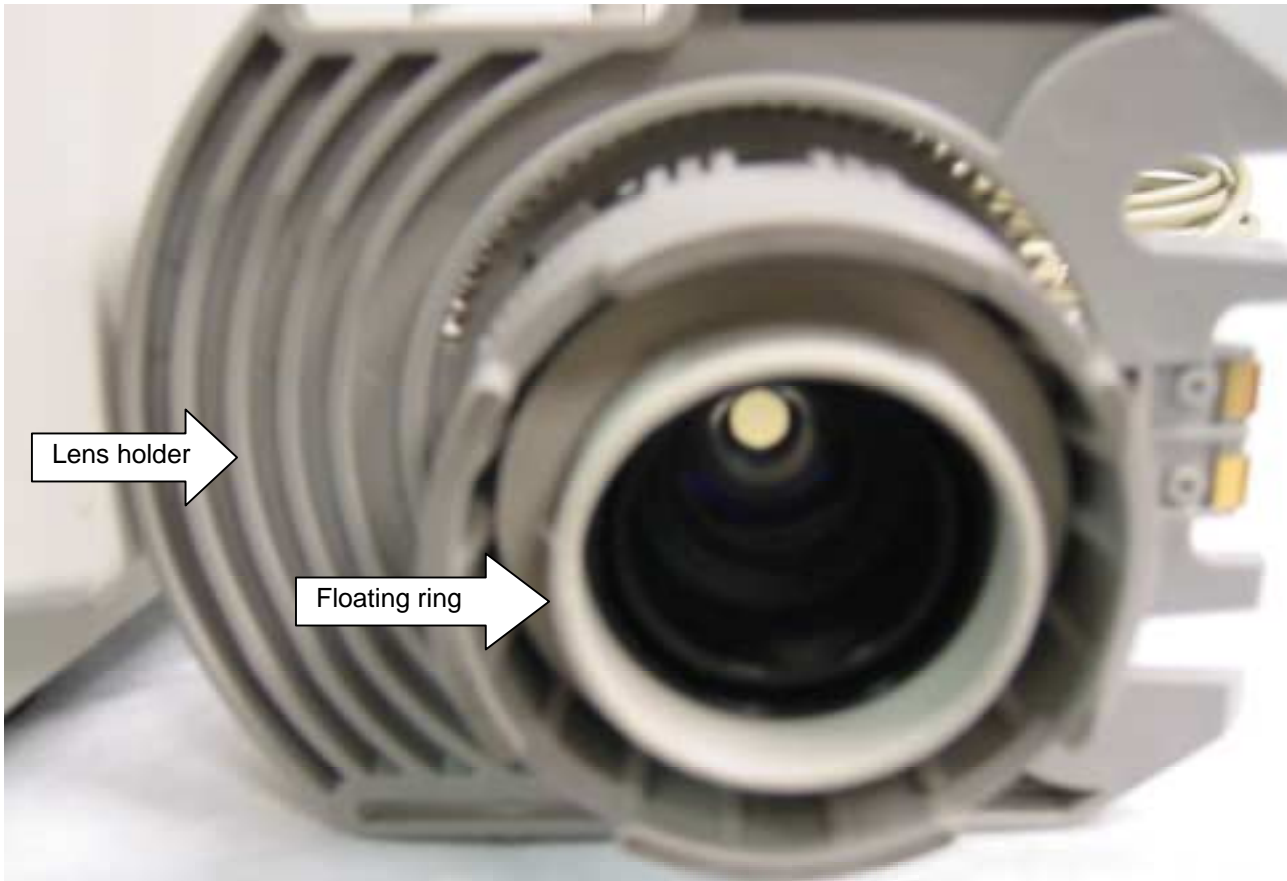
Then fix the right nut.



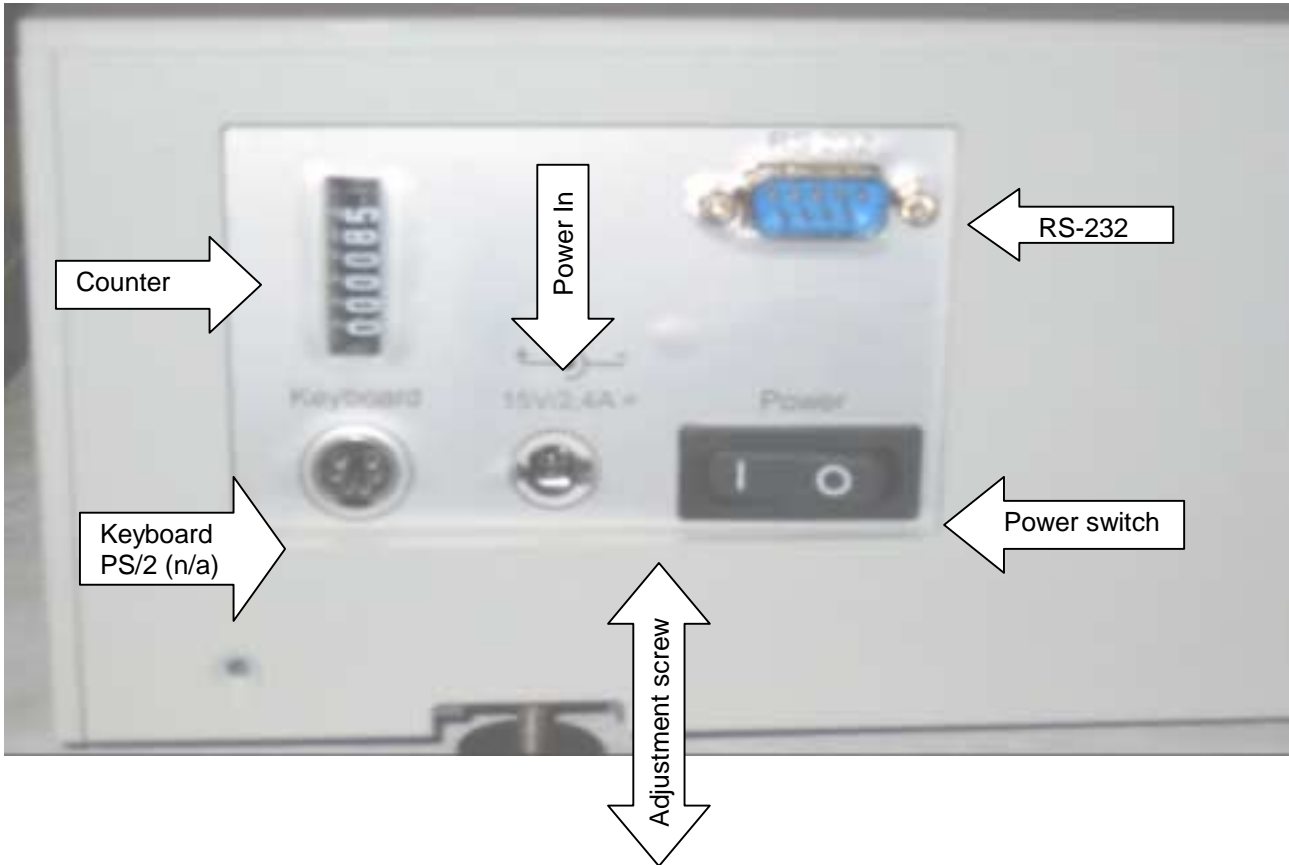
Now slide the Microfly® into the carrier rail of the scanner as far as possible, so that the product logo “Microfly®” is legible.



Finally, mount the floating ring into the lens holder and place the lens holder back in its mounting, as described in the scanner operating instructions. (CANON Fiche Scanner only, e.g. MS800 as shown in the illustration.)



Connect the cables to the corresponding connectors of the Microfly® (Power supply “15V/2,4 A” and Serial Interface “RS232C” as shown in the illustration below.



Removal of the Microfly® is carried out in the reverse order.

17 Set-Up

17.1 Power Connection



Danger of electric shock!

The wall outlet must be undamaged and properly grounded.

Turn the Microfly[®] off before connecting or disconnecting any cables.

While unplugging the device, be sure to hold the connector. Never pull on the cable directly.

Please note that the Microfly[®] is deliverable only in one version for a voltage range from 100V to 240V.

To avoid problems due to earth loops, connect the Microfly[®] and all peripheral devices to the same wall outlet. This also includes the printer and the computer.

17.2 Functions and Control

Microfly[®] is a fiche carrier for the automatic processing of microfiches. It can process the standard grids for COM and DOC fiches, 24x, 42x and 48x, as well as individually specified grids.

The unit is controlled directly from the PC with the BCS-2 Capturing Software via a COM port. The desired coordinates can be located exactly without manual intervention. This is possible in frame-to-frame mode and in batch mode.

17.3 Loading the Fiche

This illustration shows how the fiche has to be loaded (Fiche carrier is in loading position, controlled by BCS-2 software)



18 Maintenance and Repair

Maintenance and repair should only be done by qualified personnel.
There are **no** parts of the Microfly® that can be maintained or adjusted by the user.



Danger of electric shock!

Turn the device off and unplug the power cable before maintenance or repair!

19 Cleaning



Danger of electric shock!

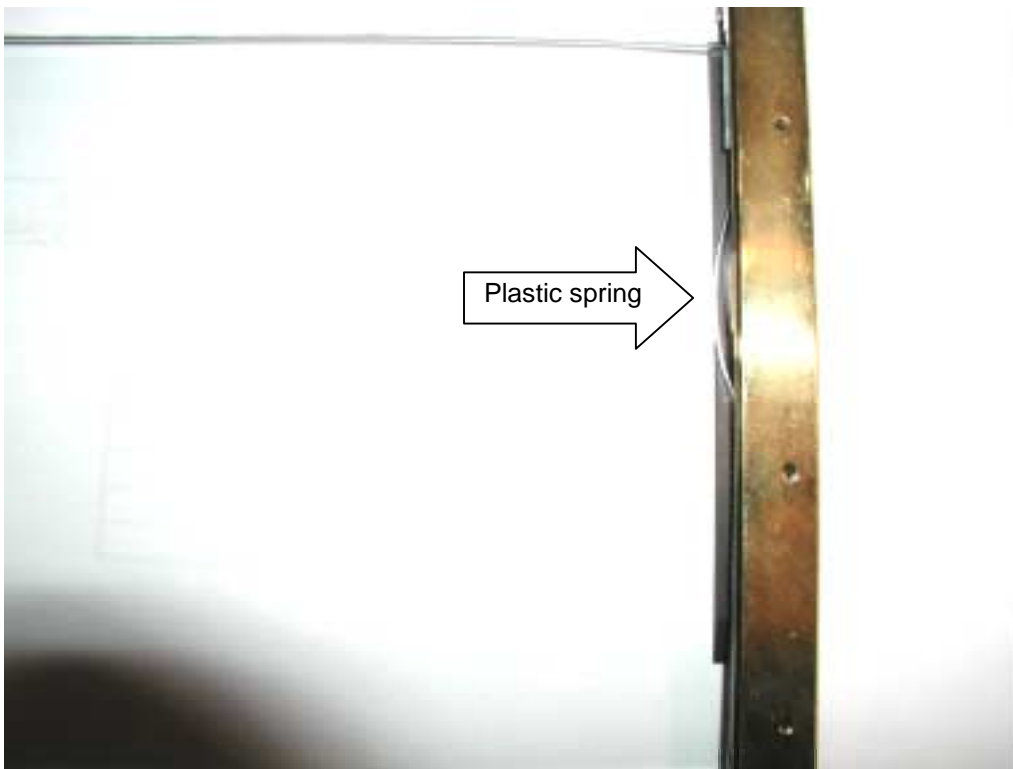
Turn the device off and unplug the power cable before cleaning!

Note: Never use a cleaner containing solvent!

Clean the glass plate of the Microfly® at regular intervals, depending on the environment.
For cleaning use a damp cloth and a mild cleaner.

Remove the fiche carrier as described in chapter 5. Be careful not to break the glass plates of the carrier. Do not damage the plastic spring

View from the bottom of the lower part of the fiche carrier



20 Technical Specifications

20.1 Dimensions and Weight

Microfly®	105 x 410 x 360 (H/W/D in mm)	6.7 kg
Power supply	21 x 111 x 50 (H/W/D in mm)	0.3 kg (w/o cable)

20.2 Electrical Specifications

Voltage Input	100 V – 240 V / 1 Amps / AC
Phase	single
Frequency	50 – 60 Hz
Voltage Output	15 V DC / 2.4 Amps / DC
Power Consumption	approx. 36 VA



DECLARATION OF CONFORMITY

The undersigned, representing the following manufacturer

Manufacturer

Technischer Kundendienst

Address

**Dieter Matthes
Münchenerstr. 50
D-45145 Essen
Germany**

**Herewith declares that the product
Model designation**

**Automatic microfiche carrier
Microfly 2**

Characteristic

**15 V
DC
2,4 A
2 A Fuse**

applied harmonized standards

**EN 50081-2, 03/1994
- EN 55022/1994
EN 50082-2/1995
- EN 61000-4-2/1995
- EN 61000-4-3/1995
- EN 61000-4-4/1995
- EN 61000-4-5/1995
- EN 61000-4-11/1994**

Safety of equipment of information technology

Essen , 23.12.2002

Dieter Matthes
President